Issues and Problems in Translation

Summer Term 2014

List of Collocations for 1st Midterm Test

1. A full-scale attack هجوم شامل
2. A verdant tree شجرة وارفة الظلال
3. A rough sea بحر هائج / مضطرب الأمواج
4. Abject poverty فقر مدقع
5. A dreadful / horrible accident حادث فظيع/ مروع
6. Incurable disease مرض عضال
7. Dire consequences عواقب وخيمة
8. Industrious / diligent student طالب مجتهد
9. Reliable source مصدر موثوق
10. Irreversible decision قرار لا رجعة فيه
11. Edible food طعام صالح للأكل
12. A clear-cut evidence دليل قاطع
13. Severe restrictions قيود صارمة/ شديدة
14. Free admission دخول مجاني
15. A vital role دور حيوي
16. Fierce fight قتال عنيف / شرس
17. Heinous crime جريمة بشعة، نكراء، شنيعة، شائنة
18. A senior official مسئول رفيع المستوى
19. Political turmoil/unrest اضطراب سياسي
20. Fundamental rights حقوق أساسية
21. Demilitarized zones مناطق منزوعة السلاح
22. A bilateral meeting اجتماع ثنائي
23. International forums محافل/ منتديات دولية
24. To wish someone a speedy recovery تتمنى لشخص الشفاء العاجل
25. Mild weather طقس معتدل / لطيف
26. False passport جواز سفر مزيف
27. House arrest الإقامة الجبرية
28. A desperate attempt محاولة يائسة
29. Fact-finding committee لجنة تقصي الحقائق
30. The grand total المجموع الكلي (النهائي)